

Ana Martins Marques – Por exemplo

Por exemplo

alguém traduziu um poema
e introduziu nele um vulcão
que não havia no original

por causa da métrica ou da necessidade
de uma rima

alguém acrescentou num poema um vulcão
que antes não existia

(ou uma mosca, uma raposa, ou foi uma cicatriz
que migrou da mão esquerda para a direita
como luvas vestidas errado

ou maio que se tornou setembro

pelo mero acaso das localizações geográficas

e porque para o poema era necessário
que fosse primavera

ou ameixas que foram trocadas

por lichias, porque ameixas por aqui

quase só são consumidas secas

e era preciso uma fruta

doce e fria).

É assim mais ou menos desse modo

acho

que as pessoas se relacionam

com as coisas

sempre.

Ana Martins Marques, Risque esta palavra